

Folketingets Europaudvalg
Christiansborg, den 25. februar 2003
Folketingets repræsentant ved EU

Til
Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. ØKOFIN rådsmøde nr. 2485 den 18. februar 2003. 5936/03 (Presse 24)

Dette rådsmøde blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 14. februar 2003. Dansk delegationsleder: Finansminister Thør Pedersen.

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE (DEN 21. MARTS 2003 I BRUXELLES); se nedenstående punkter.....	6
LISSABON-STRATEGIEN OG DE OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DE ØKONOMISKE POLITIKKER; Forelæggelse ved Kommissionen samt indledende drøftelse på baggrund af rapport (5454/03) og rådets konklusioner se tekst (6310/03).....	6
OMFATTENDE RAPPORT OM STATISTIKKER OG INDIKATORER FOR EUROOMRÅDET; Vedtagelse af fælles rapport (6640/1/03).....	9
BEDRE SAMORDNING AF FINANSPOLITIKKEN; drøftelse.....	9
AFSTEMNINGSREGLER I ECB'S STYRELSES RÅD - Rådets konklusioner; se tekst (FO).....	10
STABILITETS- OG VÆKSTPAGTEN; drøftelse af opdatering for Belgien, Irland Spanien, Danmark, UK samt drøftelse af Kommissionens henstillinger.....	10
RÅDETS UDTALELSE OM BELGIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM; se tekst.....	10
RÅDETS UDTALELSE OM IRLANDS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM; se tekst.....	12
RÅDETS UDTALELSE OM SPANIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM; se tekst.....	14
RÅDETS UDTALELSE OM DANMARKS OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM; se tekst.....	16
RÅDETS UDTALELSE OM DET FORENEDE KONGERIGES OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM, se tekst	17
AFGIFTSSPØRGSMÅL	19
ENERGIBESKATNING; udsættelse	19
MOMS - ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE; politisk enighed om tekst til forordning vedrørende merværdiafgift	19
UDVALGET FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER - Rådets afgørelse; se tekst	19

STATISTIKKER; Rådets konklusioner se tekst.....	20
ADFÆRDSKODEKS - Rådets konklusioner; se tekst.....	20
FEMTE SITUATIONSRAPPORT OM OPLYSNINGSKRAV I FORBINDELSE MED ØMU'EN - Rådets konklusioner; se tekst.....	23

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne* (15408/02) vedtagelse af forordning.....	25
---	----

ØKONOMI OG FINANS

Frister for indberetning af de vigtigste nationalregnskabsaggregater og indberetning af beskæftigelsesdata vedrørende udførte arbejdstimer* (15091/02) vedtagelse af fælles holdning til forordning.....	25
--	----

Eksterne revisorer for Den Europæiske Centralbank og Suomen Pankki; Beslutning om udnævnelse (5278/02).....	25
---	----

ANTIDUMPING

Import af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge (5554/03); vedtagelse af forordning om antidumpingstold.....	25
--	----

Import af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Brasilien, Den Tjekkiske Republik, Japan, Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Thailand (5285/03) Vedtagelse af forordning.....	26
--	----

EKSTERNE FORBINDELSER

Associeringsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile; Vedtagelse af forordning om gennemførelse af toldbestemmelser (5499/03).....	26
--	----

AVS-EF-partnerskabsaftalen - konsultationer med Zimbabwe; Vedtagelse af afgørelse om forlængelse (6086/03).....	26
---	----

FUSP

Zimbabwe - fornyelse af målrettede sanktioner; vedtagelse af fælles holdning (5222/03 – 6256/03).....	26
---	----

EFTA

Det Blandede Udvalg EU-Schweiz vedrørende fri bevægelighed for personer; Vedtagelse af fælles holdning til afgørelse.....	27
---	----

TELEKOMMUNIKATION

Handlingsplanen eEurope 2005; Vedtagelse af resolution om gennemførelse (5197/03).....	27
--	----

Europæisk strategi for en net- og informationssikkerhedskultur ; Vedtagelse af resolution se tekst (15723/02) 27

DET INDRE MARKED

Udvidelse til Isle of Man af den retlige beskyttelse af databaser; Vedtagelse af afgørelse om indgåelse af aftale. 29

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Forbedring af beskyttelsen af selvstændiges sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen; Vedtagelse af henstilling (5052/03)..... 29

Beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest*; Vedtagelse af direktiv (2.behandling) (5716/03 –5704/03 ADD1)..... 30

UDNÆVNELSER

Det Rådgivende Udvalg for Euratoms Forsyningsagentur; Udnævnelse (6063/03) 30

Regionsudvalget; Vedtagelse af afgørelse om beskikkelse 30

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. behandlet på andre rådsmøder siden det foregående ministerrådsmøde den :

Rådsmøde 2481 d. 27. 28. januar 2003 (alm. del – bilag 565)

Revisionsretten- Særberetning nr. 5/2002 om ekstensiveringspræmieordningen og ordningen for ekstensiveringsbeløb inden for den fælles markedsordning for oksekød- Rådets konklusioner (15727/02)

Revisionsretten – Særberetning nr. 6/2002 om revision af Kommissionens forvaltning af EU's støtteordning for oliefrø – Rådets konklusioner se tekst (15738/02)

Revisionsretten – Særberetning nr. 7/2002 om den økonomiske forvaltning af den fælles markedsordning for bananer; Rådets konklusion se tekst (15739/02)

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EEU-dagsordenen, d. 14. februar 2003 udg. 5:

4. Energibeskatning udsat

Bruxelles, den 25. februar 2003

Med venlig hilsen

Michala Jessen

(Løbenr. 11958)

5936/03 (Presse 24)

(OR. en)

2485. samling i Rådet

- ØKONOMI OG FINANS -

den 18. februar 2003 i Bruxelles

Formand: **Nikos CHRISTODOULAKIS**

Den Helleniske Republiks økonomi- og finansminister

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE (DEN 21. MARTS 2003 I BRUXELLES).....	7
LISSABON-STRATEGIEN OG DE OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DE ØKONOMISKE POLITIKKER.....	7
OMFATTENDE RAPPORT OM STATISTIKKER OG INDIKATORER FOR EUROOMRÅDET.....	10
BEDRE SAMORDNING AF FINANSPOLITIKKEN.....	11
AFSTEMNINGSREGLER I ECB'S STYRELSESRÅD - Rådets konklusioner	11
STABILITETS- OG VÆKSTPAGTEN	12
RÅDETS UDTALELSE OM BELGIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM.....	12
RÅDETS UDTALELSE OM IRLANDS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM.....	14
RÅDETS UDTALELSE OM SPANIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM.....	16
RÅDETS UDTALELSE OM DANMARKS OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM.....	18
RÅDETS UDTALELSE OM DET FORENEDE KONGERIGES OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM	19
AFGIFTSSPØRGSMÅL	21
ENERGIBESKATNING.....	21
MOMS - ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE	21
UDVALGET FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER - Rådets afgørelse	22
STATISTIKKER.....	23

¹ ▪ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.

- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ADFÆRDSKODEKS - Rådets konklusioner.....	23
FEMTE SITUATIONSRAPPORT OM OPLYSNINGSKRAV I FORBINDELSE MED ØMU'EN - Rådets konklusioner.....	26
PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT	
RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER	
Afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne*	28
ØKONOMI OG FINANS	
Frister for indberetning af de vigtigste nationalregnskabsaggregater og indberetning af beskæftigelsesdata vedrørende udførte arbejdstimer*	28
Eksterne revisorer for Den Europæiske Centralbank og Suomen Pankki	28
ANTIDUMPING	
Import af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge	29
Import af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Brasilien, Den Tjekkiske Republik, Japan, Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Thailand	29
EKSTERNE FORBINDELSER	
Associeringsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile	29
AVS-EF-partnerskabsaftalen - konsultationer med Zimbabwe.....	29
FUSP	
Zimbabwe - fornyelse af målrettede sanktioner	29
EFTA	
Det Blandede Udvalg EU-Schweiz vedrørende fri bevægelighed for personer	30
TELEKOMMUNIKATION	
Handlingsplanen eEurope 2005	30
Europæisk strategi for en net- og informationssikkerhedskultur.....	31
DET INDRE MARKED	
Udvidelse til Isle of Man af den retlige beskyttelse af databaser	33
BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK	
Forbedring af beskyttelsen af selvstændiges sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.....	33

Beskyttelse af arbejdstagere mod farene ved under arbejdet at være udsat for asbest* 33

UDNÆVNELSER

Det Rådgivende Udvalg for Euratoms Forsyningsagentur 34

Regionsudvalget 34

Manuela FERREIRA LEITE

Ministra de Estado og finansminister

Finland:

Sauli NIINISTÖ

Finansminister

Sverige:

Bosse RINGHOLM

Finansminister

Det Forenede Kongerige:

Gordon BROWN

Finansminister

* * *

Kommissionen:

Frits BOLKESTEIN

Medlem

Pedro SOLBES

Medlem

* * *

Endvidere deltog:

Philippe MAYSTADT

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Lucas D. PAPADEMOS

Næstformand for Den Europæiske Centralbank

Johnny ÅKERHOLM

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Jan Willem OOSTERWIJK

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE (DEN 21. MARTS 2003 I BRUXELLES)

Under dette punkt drøftede Rådet a) Lissabon-strategien og de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker, b) en omfattende rapport om statistik og indikatorer for Euroområdet og c) Kommissionens meddelelse om en bedre samordning af finanspolitikken.

LISSABON-STRATEGIEN OG DE OVERORDNEDE RETNINGSLINJER FOR DE ØKONOMISKE POLITIKKER

Efter en forelæggelse ved kommissær SOLBES havde Rådet en første drøftelse af Lissabon-strategien på grundlag af Kommissionens forårsrapport (dok. 5454/03) og drøftede de første elementer til et dokument om nøglespørgsmål med henblik på de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker i 2003 på grundlag af formandskabets tekstudkast (dok. 6309/03).

Rådet påhørte også en rapport fra hr. MAYSTADT, formand for Den Europæiske Investeringsbank, om finansieringen af dens "Innovation 2000-initiativ".

Efter debatten pålagde Rådet sine relevante forberedende organer at viderebehandle de områder, der skal behandles af Rådet, med henblik på at fremlægge et endeligt udkast til dokument om nøglespørgsmål på næste samling i Rådet (økonomi og finans) den 7. marts 2003.

For første gang vedtog Rådet også følgende konklusioner om Kommissionens rapport om gennemførelsen af de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker:

(Dok. 6310/03)

"1. Rådet udtrykker generel tilfredshed med Kommissionens tilbunds gående gennemførelsesrapport. Rådet er af den overbevisning, at en udførlig evaluering af resultaterne set i forhold til den strategi, der er fastlagt i de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer, er et værdifuldt redskab til at overvåge fremskridtene og pege på de områder, hvor der særlig er behov for yderligere fremskridt. I henhold til kommissariatet fra Det Europæiske Råd i Barcelona og i overensstemmelse med Rådets rapport af 3. december 2002 om strømning, vil der fremover i højere grad blive fokus på de resultater, der skal opnås, og på gennemførelsen. Drøftelsen af gennemførelsesrapporten har givet Rådet mulighed for at danne sig et kollektivt indtryk af de hidtidige fremskridt, hvilket vil være en hjælp, når Rådet skal fastlægge prioriteter for fremtiden.

2. Rådet fremhæver, at der er gjort fremskridt på mange områder: arbejdsmarkedsreformer har bidraget til øget deltagelse i arbejdsmarkedet, selv om resultaterne er ujævnt fordelt blandt medlemsstaterne, og de mål for deltagelse, der blev opstillet i Lissabon og Stockholm, endnu ikke er nået. Der er gjort pæne fremskridt med hensyn til at harmonisere konkurrencepolitikkerne og gennemføre handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser; disse initiativer må nu implementeres hurtigt, så det fulde udbytte kan opnås. Selv om tidligere strukturreformer begynder at slå igennem, er der sket en afmatning af reformprocessen. Yderligere fremskridt er stadig en forudsætning for vækstpotentialet i EU's økonomier, og for at EU kan opfylde de strategiske Lissabon-mål. Trods visse skridt i den rigtige retning er der fortsat rigeligt at tage fat på med hensyn til forbedring af de offentlige financers kvalitet og bæredygtighed; de offentlige financers bæredygtighed på lang sigt er endnu ikke sikret i de fleste medlemsstater. Yderligere arbejdsmarkedsreformer er en helt afgørende forudsætning for at nedbringe den strukturelle arbejdsløshed og øge udbuddet af arbejdskraft og dermed bidrage til en forholdsvis stabil situation på arbejdsmarkedet.

Den makroøkonomiske situation

3. I anden halvdel af 2002 var den makroøkonomiske situation betydelig værre end forudset på det tidspunkt, hvor de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002 blev vedtaget. En lovende stigning i væksten i første kvartal af 2002 fortsatte ikke, så man nåede ikke tæt på eller over den potentielle vækstrate i anden halvdel af 2002, der var forudset i de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002. Stigende usikkerhed, forstærket af vedvarende kursfald på aktiebørserne og globale politiske spændinger, har undermineret tilliden og den økonomiske aktivitet.
4. Uanset disse forhold viste arbejdsmarkedene sig fortsat at være robuste, hvilket til dels skyldes de allerede gennemførte strukturreformer, selv om der stadig er behov for yderligere reformer (se nedenfor). Lønstigningerne var generelt temmelig høje i 2002 og bidrog til den vedholdende høje kerne-inflation. Skønt jobskabelsen faldt betydeligt, var der fortsat flere nye end nedlagte arbejdspladser, hvorfor beskæftigelsen - totalt set - fortsatte med at stige. Et andet positivt træk var, at den fælles valuta i en tid med øget usikkerhed beskyttede deltagerlandene mod de potentielt destabiliserende og svækkende virkninger af valutakursvolatilitet inden for euroområdet. Samtidig blev euroen styrket i forhold til de vigtigste handelspartners valutaer.
5. Budgetstillingerne blev forværret i 2002 for andet år i træk. Dette måtte også forventes under hensyn til virkningen af de automatiske stabilisatorer. Det skyldtes imidlertid også overskridelser af det planlagte udgiftsloft, ufinansierede skattelettelser og fald i de offentlige indtægter i flere lande (bl.a. i Tyskland, Frankrig, Irland og Østrig), hvilket førte til en forværring af deres budgetstillinger. Rådet fastslog, at der er opstået et uforholdsmæssigt stort underskud i både Tyskland og Portugal. Rådet vedtog endvidere en henstilling for i tide at advare Frankrig om, at der var risiko for et uforholdsmæssigt stort underskud. Rådet rettede ligeledes en henstilling til de lande, som endnu ikke har opnået en budgetstilling, der ligger tæt på balance eller udviser et overskud, om at opfylde dette mål og tilstræbe en forbedring af deres budgetstilling med mindst 0,5% om året.

Strukturreformer

6. For så vidt angår strukturreformerne noterer Rådet sig med tilfredshed den årlige udførlige oversigt for hvert land, som Udvalget for Økonomisk Politik udarbejdede i januar 2003. Oversigten bygger på medlemsstaternes Cardiff-rapporter om fremskridt med hensyn til strukturreformer og understøttes af Kommissionens gennemførelsesrapport, hvis omfattende og grundige analyse var en stor hjælp. Udvalget har vurderet de fremskridt, der er sket, med hensyn til reformerne på vare-, kapital- og arbejdsmarkedene og ordningerne for alderspensionering og førtidig pensionering, for at gennemføre de strategiske mål, som blev opstillet i Lissabon, og det har søgt at afklare, hvordan reformprocessen bedst kan fremskyndes. Rådet udtrykker tilfredshed med, at den årlige oversigt for hvert land anlægger en bred synsvinkel, der omfatter hele Lissabon-dagsordenen og er mere omfattende end en evaluering af gennemførelsen af de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002. Rådet noterer sig, at Udvalget for Økonomisk Politik forbereder en rapport om de udfordringer med hensyn til strukturreformer, som kandidatlandene står over for som følge af Lissabon-strategien.
7. Reformerne er begyndt at slå igennem. Men der er stadig langt igen, før EU's økonomier opfylder de mål, der blev sat i Lissabon. Den udførlige peer review, Udvalget for Økonomisk Politik har foretaget, bekræfter i store træk Kommissionens analyse, som påviser, at siden Lissabon-målene blev opstillet, har EU's fremskridt med hensyn til reformer på arbejds-, produkt- og kapitalmarkederne været for langsomme og klart utilstrækkelige. Tempoet skal sættes betydeligt op, hvis de strategiske mål skal komme inden for rækkevidde. For eksempel er den samlede beskæftigelsesfrekvens steget til 64% i 2001, dvs. 1,7 procentpoint mere end i 1999, hvilket dog stadig er langt fra målet, som er et gennemsnit på 70% for hele EU i 2010.
8. Rådet noterer sig med tilfredshed, at flere medlemsstater har bestræbt sig på at styrke

fleksibiliteten på arbejdsmarkedet (Frankrig, Spanien, Italien og Portugal), at fremme erhvervsfrekvensen blandt kvinder gennem forbedrede børnepasningsmuligheder (Tyskland, Spanien, Irland og Luxembourg) eller forbedrede finansielle incitamenter (Belgien, Spanien og Irland). Bortset herfra er de nuværende arbejdsmarkedsreformer imidlertid ret begrænsede, specielt når det drejer sig om at efterkomme opfordringen fra Det Europæiske Råd i Barcelona om at hæve den faktiske gennemsnitsalder, ved hvilken folk ophører med at arbejde, med fem år, og en større indsats er en forudsætning for større arbejdsmobilitet og større gennemslagskraft for de aktive arbejdsmarkeds politikker. Det haster at gennemføre reformen, navnlig på grund af de enorme udfordringer i forbindelse med den aldrende befolkning. Rådet ser positivt på den indsats, der er gjort i Portugal, Grækenland, Finland og UK for at reformere pensionsordningerne i 2002.

9. De pæne fremskridt, der er gjort på konkurrenceområdet, bør videreføres, nu hvor myndighederne kan udnytte deres moderniserede beføjelser og rolle. Liberaliseringsprocessen af netværksindustrierne er videreført og betyder konkrete fordele for forbrugerne, selv om konkurrencen i mange tilfælde stadig er utilstrækkelig, og lige konkurrencevilkår endnu ikke er en kendsgerning. Kun fem medlemsstater (Danmark, Nederlandene, Finland, Sverige og UK) opfylder indtil videre målet om et gennemførelsesefterslæb på højst 1,5% (inden foråret 2003). Tre medlemsstater (Frankrig, Grækenland og Portugal) har et underskud på mere end det dobbelte af dette mål. På den anden side er der gjort øgede fremskridt hen imod mindre, men bedre statsstøtte og med faldende tendens i statsstøtten (undtagen i Danmark, Irland, Luxembourg og Nederlandene) og det relative omfang af horisontal støtte er øget, hvilket hilses velkommen.

10. Der er gjort opmuntrende fremskridt i integrationen af de finansielle markeder siden Det Europæiske Råd i Barcelona. Yderligere fremskridt med handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser og handlingsplanen for risikovillig kapital er en forudsætning for et effektivt, integreret europæisk marked for finansielle tjenesteydelser. Den igangværende konsolidering kan bidrage til mere effektive finansielle markeder. Det viser imidlertid også, at Kommissionen skal være fuldstændig klar dels til at reagere på den udviklende struktur i EU's finansielle markeder, efterhånden som integrationen skrider frem, og dels til nøje at anvende konkurrencereglerne inden for finansielle tjenesteydelser. Rådet ser positivt på de skridt, der er taget for at styrke det finansielle tilsyn på tværs af sektorer, men der er behov for yderligere forbedringer i koordinationen på tværs af grænserne. I den forbindelse minder Rådet om sine konklusioner af 3. december 2002 om EU's arrangementer med henblik på regulering, tilsyn og stabilitet på det finansielle område og understreger på ny, at det er vigtigt at gennemføre de nye arrangementer så hurtigt som muligt.

11. Rådet noterer sig, at der er sket fremskridt med hensyn til forbedringen af iværksættermiljøet. Der er gjort nogen fremskridt med hensyn til at fremskynde og afklare konkurs- og insolvensprocedurerne og reducere den moralske brændemærkning, som stadig er fremherskende i de fleste medlemsstater, når det ikke lykkes. Men disse fremskridt er for spredt, og der skal gøres mere. Samtlige medlemsstater har gennemført det europæiske charter om små virksomheder og en række medlemsstater har også truffet foranstaltninger til at gøre det nemmere og mindre bekosteligt at oprette en ny virksomhed (navnlig Frankrig, Grækenland, Italien, Østrig og Portugal). Nogle lande har sænket selskabsbeskatningen (Frankrig, Irland, Nederlandene og Portugal), og Grækenland har forenklet sit system.

12. Rådet ser positivt på de fremskridt, der er gjort med hensyn til informations- og kommunikationsteknologi, brug af internet og uddannelse, men noterer sig, at EU stadig halter et godt stykke bagefter i henseende til patentering og erhvervmæssig forskning og udvikling. Inden for uddannelse er der gjort en indsats for at sikre kvalitet, effektivitet og gennemførelse af definerede mål. Inden for forskning og udvikling er der sket positive men utilstrækkelige fremskridt hen imod Barcelona-målet på 3% af BNP-udgifterne til forskning og udvikling samt innovation. Der er også gjort fremskridt inden for samordning af medlemsstaternes forskningsaktiviteter. Det er vigtigt, at der hurtigt opnås

enighed om EF-patentet.

13. Bæredygtig udvikling på miljøområdet har fået en højere profil, men fremskridtene har været ret blandede. De gældende energi- og/eller kulafgifter er blevet forhøjet i nogle medlemsstater (Tyskland og Sverige), hvorimod andre medlemsstater har truffet mere direkte foranstaltninger for at fremme miljøbeskyttelse (Nederlandene, Frankrig og UK). Der er blevet gjort pæne fremskridt hen imod at vedtage en EF-ordning for handel med emissionskvoter. Der er imidlertid kun gjort små fremskridt med hensyn til at mindske miljøskadelige tilskud og skattefritagelser.

Begivenheder siden offentliggørelsen af gennemførelsesrapporten

14. Rådet noterer sig ligeledes med tilfredshed, at der er sket en positiv udvikling siden offentliggørelsen af Kommissionens gennemførelsesrapport, idet der på Rådets samling den 21. januar blev opnået politisk enighed om beskatning af renteindtægter.

Konklusion

15. Rådet ser positivt på de fremskridt, der er gjort inden for budget- og strukturreformer, og som har bidraget til at gøre de europæiske økonomier mere modstandsdygtige. Reformerne på arbejdsmarkedet har bidraget til en forøgelse af vækstens beskæftigelsesindhold. Imidlertid er der lang vej igen for de europæiske økonomier, inden Lissabon-målene er gennemført. På den baggrund må det beklages, at der er sket en afmatning af reformerne under den økonomiske tilbagegang. Det er bydende nødvendigt, at forsinkelsen hurtigt indhentes. Rådet vil tage hensyn til denne gennemgang af gennemførelsen ved forberedelsen af dokumentet om nøglespørgsmålene til Det Europæiske Råds forårsmøde."

OMFATTENDE RAPPORT OM STATISTIKKER OG INDIKATORER FOR EUROOMRÅDET

Rådet og Kommissionen vedtog en fælles rapport om statistikker og indikatorer for euroområdet (dok. 6640/1/03) og besluttede at forelægge den for Det Europæiske Råds forårsmøde.

Der mindes om, at Det Europæiske Råd på sit møde den 15. og 16. marts 2002 i Barcelona opfordrede Kommissionen og Rådet til at fremlægge en omfattende rapport om statistikker og indikatorer for euroområdet for Det Europæiske Råds møde i marts 2003. Kommissionen fremlagde den 27. november 2002 en meddelelse om dette spørgsmål (dok. 14994/02), der i vid udstrækning ligger til grund for denne fælles rapport fra Rådet og Kommissionen.

Kommissionen og Rådet opfordrer i deres fælles rapport udtrykkeligt Det Europæiske Råd til:

i) at støtte videreudviklingen af europæiske makroøkonomiske statistikker på grundlag af sunde metodologiske principper:

– Der bør især ydes støtte til det sæt vigtigste europæiske økonomiske indikatorer, som Kommissionen har udarbejdet, og som skal være fuldt gennemført senest i 2005; formålet med udarbejdelsen heraf er, at man bliver i stand til at offentliggøre europæiske aggregerede data med en aktualitet, pålidelighed og andre kvalitetsaspekter, der kan måle sig med de højeste internationale standarder; dette vil kræve yderligere fremskyndelse af offentliggørelsen af nøglestatistikker for euroområdet og fremme af andre vigtige kvalitetsaspekter (såsom ændringer og konsistens).

– Endvidere bør topprioriterede foranstaltninger, der endnu ikke er iværksat, bl.a. foranstaltningerne i handlingsplanen om statistikkkrav i ØMU og foranstaltningerne vedrørende arbejdsmarkedsstatistikker, kvartalsvise nationalregnskaber for hver af de institutionelle sektorer samt pris- og tjenesteydelsesstatistikker, gennemføres hurtigt; hvad angår forpligtelserne i henhold til handlingsplanen er det presserende nødvendigt for en række medlemsstater at gøre en yderligere indsats;

desuden opfordres Eurostat og medlemsstaterne til at fremskynde deres arbejde med udformningen af fælles befolkningsprognoser for medlemsstaterne og de tiltrædende lande; disse prognoser bør udarbejdes med tre års mellemrum.

– De tiltrædende landes integration i det europæiske statistiske system bør også fortsat topprioriteres; det er positivt, at der for at understøtte overvågningen af de økonomiske politikker er ved at blive udarbejdet en handlingsplan vedrørende de mest presserende økonomiske, monetære og finansielle statistikbehov i kandidatlandene; der bør fastsættes passende forpligtelser med hensyn til indsatsen, så de pågældende lande hurtigt kan forbedre situationen.

ii) at støtte den nøje overvågning af, at statistikkerne til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud og stabilitets- og vækstpagten er i overensstemmelse med de fastsatte bestemmelser, bl.a. baseret på fuldstændig gennemsigtighed i begreberne, dataene og de metoder, der anvendes ved udarbejdelsen af disse data, jf. den adfærdskodeks om udarbejdelse og indberetning af budgetdata, som Rådet har vedtaget, og

iii) at sikre, at alle nødvendige foranstaltninger træffes for at styrke og bevare troværdige officielle statistikker, hvilket også indebærer, at Eurostat og de nationale statistiske kontorer (det europæiske statistiske system) skal være videnskabeligt uafhængige.

BEDRE SAMORDNING AF FINANSPOLITIKKEN

Som led i forberedelsen af Det Europæiske Råds forårsmøde drøftede Rådet også spørgsmålet om en bedre samordning af finanspolitikken.

Rådet bekræftede sin tilslutning til indholdet i stabilitets- og vækstpagten. Alle tekniske ændringer i den måde, pagten gennemføres på, kan om nødvendigt iværksættes senere på året gennem revisioner af adfærdskodeksen vedrørende stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form.

Rådet så generelt positivt på Kommissionens meddelelse af 29. november 2002 som et værdifuldt bidrag til debatten vedrørende øget samordning af finanspolitikken.

Rådet hilste ligeledes rapporten fra Det Økonomiske og Finansielle Udvalg om dets arbejde med dette spørgsmål velkommen og opfordrede udvalget til at fortsætte sine overvejelser med henblik på udarbejdelsen af udkastet til økonomi- og finansministrenes konklusioner fra samlingen i Rådet den 7. marts 2003. Konklusionerne vil derefter blive forelagt på forårsmødet i Det Europæiske Råd.

AFSTEMNINGSREGLER I ECB'S STYRELSESRÅD - Rådets konklusioner

Rådet drøftede spørgsmålet om afstemningsreglerne i Den Europæiske Centralbanks Styrelsesråd og vedtog følgende konklusioner:

"1. Rådet er tilfreds med, at ECB har forelagt en henstilling om ændring af artikel 10, stk. 2, i statuttens for ESCB og ECB. Den bejlige forelæggelse af dette forslag umiddelbart efter Nice-traktatens ikrafttræden fremmer en hurtig afslutning af den procedure, der er fastsat i den nye artikel 10, stk. 6, i statuttens for ESCB. Rådet noterer sig, at ECB's henstilling holder sig fuldstændigt inden for anvendelsesområdet for "bemyndigelsesbestemmelsen" i statuttens artikel 10, stk. 6, der begrænser ændringen af statuttens for ESCB til artikel 10, stk. 2, der nærmere fastlægger afstemningsreglerne i Styrelsesrådet.

2. Rådet finder det vigtigt at udelukke enhver usikkerhed om den fortsatte effektivitet af ECB's styrelsesstrukturer med henblik på en fremtidig udvidelse af euroområdet.

3. Under hensyn til tidsplanen opfordrer Rådet indtrængende Europa-Parlamentet og

Kommissionen til at fremsætte udtalelse snarest muligt. Rådet noterer sig ECB's henstilling og opfordrer De Faste Repræsentanternes Komité til at gennemgå den med henblik på at forelægge en tekst, som Økofin-Rådet kan tage endelig stilling til på samlingen den 7. marts 2003, og som kan forelægges til endelig vedtagelse for Rådet i dets sammensætning af stats- og regeringschefer på mødet den 21. marts 2003."

STABILITETS- OG VÆKSTPAGTEN

I forbindelse med gennemgangen af medlemsstaternes opdaterede stabilitets- og konvergensprogrammer drøftede Rådet de opdaterede stabilitets- og konvergensprogrammer for Belgien, Irland, Spanien, Danmark og Det Forenede Kongerige.

Denne gennemgang finder sted i overensstemmelse med den stabilitets- og vækstpagt, der blev opnået enighed om på Det Europæiske Råds møde i juni 1997 i Amsterdam, hvorefter medlemsstaterne hvert år skal forelægge Rådet og Kommissionen ajourførte stabilitets- og konvergensprogrammer. Formålet med disse opdaterede programmer er at give oplysninger om, hvordan medlemsstaterne agter at opfylde pagtens mål. De viser også, hvordan medlemsstaterne har efterkommet de relevante henstillinger i de overordnede retningslinjer for de økonomiske politikker.

Rådet drøftede de henstillinger, Kommissionen fremsatte den 30. januar 2003, og godkendte udtalelserne for hver af de berørte medlemsstater på grundlag af det arbejde, der er udført i Det Økonomiske og Finansielle Udvalg. Rådet besluttede at gøre dem offentligt tilgængelige.

RÅDETS UDTALELSE OM BELGIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM

"Rådet for Den Europæiske Union har -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker², særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg -

afgivet følgende udtalelse:

Den 18. februar 2003 gennemgik Rådet 2002-opdateringen af Belgiens stabilitetsprogram, der dækker perioden 2003-2005. Programmet opfylder i det store og hele kravene i adfærdskodeksen vedrørende stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form; Rådet finder, at den økonomiske politik, som afspejles i programopdateringen, svarer delvis til henstillingerne i de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik.

Rådet noterer, at den økonomiske aktivitet forblev lav i 2002, da den reale BNP-vækst skønnes at have været 0,7% mod de 1,3%, der forventedes ifølge 2001-opdateringen. Virkningen af den økonomiske afmatning på de offentlige finanser var begrænset i 2002, og de offentlige budgetter udviste balance efter et overskud på 0,2% af BNP i 2001 (eller et overskud på 0,4% af BNP, hvis UMTS-indtægterne medregnes). I 2001 og 2002 fortsatte faldet i den offentlige gældskvoté, men udgjorde kun 3,5 procentpoint af BNP, da det afdæmpedes som følge af en lav BNP-vækst og gældsforøgende

² EFT L 209 af 2.8.1997.

finansielle transaktioner. I 2002 lå gældskvoten fortsat på et højt niveau, nemlig 106,1% af BNP.

Ifølge det opdaterede program forventes det økonomiske opsving at ske gradvis og vil tage til i 2003 og forblive robust i de efterfølgende år, understøttet af opsvinget i den internationale handel og en fast indenlandsk efterspørgsel. I programmet regnes der med en real BNP-vækst på 2,1% i 2003, som på baggrund af den seneste internationale udvikling forekommer at være i fare for at blive lavere, og en mere robust, men sandsynlig, vækst på 2,5% i 2004 og 2005.

I 2002-opdateringen opereres der med en balanceret offentlig budgetstilling i 2003 og overskud på 0,3% og 0,5% af BNP i henholdsvis 2004 og 2005. Det, der ikke blev nået i forhold til den planlagte budgettilpasning i den foregående opdatering, skulle delvis kunne indhentes med en noget hurtigere tilpasning i 2004 og 2005.

Rådet noterer, at den konjunkturkorrigerede balance, der er beregnet af Kommissionen på grundlag af produktionsfunktionsmetoden, efter en betydelig forbedring på 0,5% af BNP i 2002, forventes at forblive praktisk taget uændret i perioden 2003-2005 og udvise et overskud på mellem 0,2% og 0,3% af BNP. Rådet konstaterer derfor med tilfredshed, at Belgien fortsat opfylder kravet i stabilitets- og vækstpagten om at få en budgetsaldo, der er tæt på balance eller udviser overskud på det mellemlange sigt.

Rådet bemærker, at den offentlige gældskvote ifølge 2002-opdateringen påregnes at falde med omkring 4 procentpoint af BNP pr. år i den betragtede periode til 93,6% af BNP i 2005. Statens planlagte overtagelse af nogle offentlige virksomheders gæld i 2004-2005, der er nævnt i programmet, kan imidlertid betyde, at gældsnedbringelsen midlertidigt sker langsommere. Rådet finder det nødvendigt, at den offentlige gældskvote fortsætter med at udvise en stadigt faldende tendens.

Rådet noterer, at budgetstrategien i 2002-opdateringen fortsat er baseret på, at der skabes høje primære overskud kombineret med faldende rentebetalinger i programperioden; Rådet roste i tidligere udtalelser denne strategi, der med udgangspunkt i en effektiv kontrol med udgiftsstigningen har vist sig at være en succes med henblik på at eliminere budgetunderskud og opnå en betydelig reduktion af den offentlige gældskvote. Rådet bemærker imidlertid, at de primære overskud, der opereres med i det nuværende program på omkring 5,5% af BNP pr. år, er mindre end de overskud på over 6% af BNP, der er blevet opnået i de seneste år; Rådet tager endvidere til efterretning, at regeringen har til hensigt at anvende loftet på 1,5% for den reale udgiftsstigning for enhed I (herunder forbundsregering og socialsikring), selv om det ikke nævnes i nærværende opdatering. Rådet henstiller kraftigt til de belgiske myndigheder at fastholde dette loft i hele programmeringsperioden.

Rådet mener, at fremskrivningerne vedrørende budgetkonsolideringen i 2002-opdateringen repræsenterer den minimumsindsats, der er nødvendig for at tilvejebringe en hurtig reduktion af den fortsat meget høje gældskvote og for at tage højde for budgetkonsekvenserne af befolkningens aldring. Rådet finder, at det i 2003 vil være berettiget at foretage en yderligere budgettilpasning i betragtning af, at den reale BNP-vækst forventes at accelerere til 2,1%.

Rådet henstiller, at de belgiske myndigheder søger at udnytte enhver mulighed for at gennemføre en yderligere budgettilpasning i 2003 og i de efterfølgende år. Rådet opfordrer de belgiske myndigheder til i den periode, programmet dækker, at fastholde primære overskud på ca. 6% af BNP pr. år og fortsat at overholde loftet på 1,5% pr. år for realstigningen i de primære udgifter for enhed I.

Rådet ser positivt på de foranstaltninger, der som led i den årlige budgetplanlægningsproces blev vedtaget i 2001 med henblik på at forbedre overvågningen af de offentlige finansers holdbarhed, og som omfatter regelmæssige vurderinger af budgetvirkningen af befolkningens aldring. Belgien skulle på grundlag den nuværende politik, navnlig for så vidt angår fastholdelse af store primære overskud, være i stand til at klare omkostningerne ved en stadig ældre befolkning. Det bør dog ikke glemmes, at budgetudviklingen på lang sigt i et land med høj gæld som Belgien er meget følsom over for, om budgetmål på mellemlang

sigt nås og fastholdes i det lange løb.

Manglende fastholdelse af de store primære overskud ville betyde, at en risiko for uholdbare offentlige finanser ikke ville kunne udelukkes. For at sikre de offentlige finansers holdbarhed er det nødvendigt at supplere gældsreduktionen med foranstaltninger, der øger beskæftigelsesfrekvensen, specielt for ældre arbejdstagere, da den faktiske tilbagetrækningsalder er en af de laveste i EU-landene.

Rådet bemærker med tilfredshed de fremskridt, der er gjort med at gennemføre strukturreformer, blandt andet lovforslag om indførelse af rammebestemmelser for supplerende pensioner, forenkling af administrative procedurer for erhvervsvirksomhed og den fortsatte implementering af skattereformen med henblik på at forbedre den økonomiske aktivitet og fremme jobskabelsen. Rådet finder det vigtigt, at budgetomkostningerne til strukturreformerne, specielt dem, der vedrører reduktionen af skattebyrden og ikke-skattebyrden, er forenelige med den tilstræbte budgettilpasning, og at reduktionen af den offentlige gældskvote sikres.

Rådet bifalder den fornyede aftale mellem de forskellige myndighedsniveauer om fastsættelse af budgetmål og pligt til at sikre deres opfyldelse; Rådet finder, at disse "interne stabilitetsprogrammer" er specielt hensigtsmæssige i Belgiens føderale institutionelle struktur."

RÅDETS UDTALELSE OM IRLANDS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM

"Rådet for Den Europæiske Union har -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker³, særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg -

afgivet følgende udtalelse:

Den 18. februar 2003 gennemgik Rådet 2002-opdateringen af Irlands stabilitetsprogram, der dækker perioden 2003-2005. Opdateringen opfylder i store træk kravene i den reviderede adfærdskodeks vedrørende stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form. Kravene ville imidlertid i endnu højere grad være opfyldt, hvis der var en forklaring på arten og betydningen af de store "sikkerhedsreserver", der er indeholdt i fremskrivningerne af de offentlige finanser i de sidste to år af programmet. Sådan som den økonomiske politik afspejles i de planlagte foranstaltninger i opdateringen af programmet, er den stort set i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik for 2002.

Rådet glæder sig over, at den irske regering har forpligtet sig til at lade stabilitets- og vækstpagten danne rammen om sin budgetpolitik. Rådet konstaterer imidlertid, at efter den meget store forværring af budgetbalancen i 2001 - og til trods for en opjustering af væksten i BNP og inflationen for 2002 - er det forventede budgetresultat et underskud på 0,1% af BNP, altså 0,5 procent af BNP værre end planlagt i sidste års program. I konjunkturjusterede termer bliver underskuddet i 2002 betydeligt værre og er ikke i overensstemmelse med kravet om "tæt på balance" i stabilitets- og vækstpagten, selv om overslaget over produktionsgab udviser usædvanlige usikkerhedsmargener som følge af de særlige træk ved den irske

³

EFT L 209 af 2.8.1997.

økonomi.

Af indtægtsmæssige årsager viste budgetstillingen sig ekspansiv i 2002 snarere end stort set neutral som anbefalet i de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik.

I programmets makroøkonomiske scenario antages det, at der vil ske et gradvist opsving i retning mod en vækst omkring det niveau, der almindeligvis antages at være holdbart på mellemlang sigt, nemlig omkring 5%. Den potentielle vækstrate, som Kommissionen har udledt på grundlag af programmets data, overstiger til at begynde med denne rate, men nærmer sig den ved programmets slutning. Den forventede nedadgående tendens i inflationen burde kunne nås, idet der ellers vil være en betydelig risiko for konkurrenceevnen og prisstabiliteten, hvis lønforventningerne ikke tilpasser sig de ændrede økonomiske forhold.

Rådet bemærker, at det nye program tydeligere viser den nedadgående tendens i den fremskrevne offentlige balance, som blev beskrevet i det tidligere program. Den faktiske balance forventes fortsat at forværres i 2003 og 2004 (med et underskud stigende til henholdsvis 0,7% og 1,2% af BNP og med et fald i det primære overskud til 0,9% og 0,3% af BNP). Underskuddet stabiliseres på 1,2% af BNP i programmets sidste år. Rådet konstaterer med bekymring, at dette falder sammen med en tilbagevenden til Irlands holdbare vækst på mellemlang sigt. Grunden til denne forværring i programperioden er, at den nedadgående tendens i indtægtskvoten vejer tungere end det beskedne fald i udgiftskvoten, der er opnået gennem udgiftstilbageholdenhed. Ses der bort fra opbygningen af aktiver i den nationale pensionsreservefond, skulle gældskvoten fortsat falde igennem hele programperioden snarere end opvise en marginal stigning til 35% hen imod slutningen af programperioden.

Rådet konstaterer imidlertid, at en række vigtige hensyn påvirker undersøgelsen af budgetstillingen i programmet. Med ovennævnte forbehold med hensyn til målingen af produktionsgabets anslås det underliggende underskud for det første at have toppet i 2002 og at bevæge sig tættere på balance hen imod slutningen af programperioden til trods for den igangværende forværring i de faktiske balancer. Specifikt forventes der en stramning af finanspolitikken på ca. 0,5 procentpoint af BNP i 2003, når der som planlagt foretages en nedskæring i kapitaludgifterne, en markant reduktion i vækstraten i de løbende udgifter og en samlet stabilisering af skattebyrden. Ifølge Kommissionens beregninger beløber det underliggende underskud sig til 0,6% af BNP i 2003 og 2004 og falder til 0,4% i 2005.

Imidlertid overholder målene i programmet sikkerhedsmargenen, som sikrer, at der ikke sker en overskridelse af tærsklen på 3% af BNP for underskudskvotens vedkommende. Rådet tilskynder de irske myndigheder til at sikre, at budgetpolitikken implementeres som planlagt i programmet. For det andet indeholder budgetmålene for de sidste to år - ligesom i alle tidligere stabilitetsprogrammer - "sikkerhedsreserver" mod en uventet udvikling. Skulle disse sikkerhedsreserver (0,4% og 0,8% af BNP i henholdsvis 2004 og 2005) ikke blive benyttet, vil det resultere i en væsentlig forbedring af budgetstillingen på mellemlang sigt.

Det lave niveau for de primære overskud, der opereres med i programmet, afspejler virkningen af flerårige foranstaltninger, især investeringsprogrammet, der forventes at toppe med den nationale udviklingsplan 2000-2006. Programmålene indebærer et underliggende underskud på omkring 0,5% af BNP i hvert år (inkl. sikkerhedsreserver), så stillingen vil være tæt på balance eller udvise overskud i slutningen af perioden, hvilket ville være i overensstemmelse med kravene i stabilitets- og vækstpacten. Rådet noterer sig, at hvis Irland kun gør begrænset brug af sikkerhedsreserverne, vil stillingen tæt på balance kunne nås allerede i 2004.

Opdateringen ser nærmere på regeringens strukturreformprogram, hvori der sættes fokus på en sænkning af skattebyrden, udvidelse af skattegrundlaget, forbedring af de offentlige tjenester og opfyldelse af infrastrukturelle behov gennem yderligere implementering af den nationale udviklingsplan. Rådet glæder sig over de foranstaltninger til forbedring af styringen og kontrollen med de offentlige udgifter, der er

beskrevet i programmet, og tilskynder de irske myndigheder til at supplere dette med en omfattende normbaseret ramme til styring af de offentlige udgifter på mellemlang sigt.

Med sit lave gælds niveau og den gradvise opbygning af aktiver i den nationale pensionsreservefond synes Irland at være forholdsvis stærkt rustet til at klare de budgetmæssige virkninger af befolkningens aldring. Rådet konstaterer dog, at der er risiko for budgetuligevægte på lang sigt på grundlag af de nuværende politikker. Der kan med tiden opstå et finansieringsgab, hvis de aldersrelaterede udgifter som andel af BNP nærmer sig gennemsnittet for EU, og hvis skattekvoten fastholdes uændret. For at sikre at de offentlige finanser er holdbare, er det således vigtigt at udvikle holdbare finansieringsarrangementer for socialsikringsudgifterne og opretholde en stilling tæt på balance eller i overskud på lang sigt."

RÅDETS UDTALELSE OM SPANIENS OPDATEREDE STABILITETSPROGRAM

"Rådet for Den Europæiske Union har -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker,⁴ særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg –

afgivet følgende udtalelse:

Den 18. februar 2003 gennemgik Rådet Spaniens opdaterede stabilitetsprogram, der dækker perioden 2002-2006.

Den nye opdatering overholder generelt kravene i den reviderede adfærdskodeks. Det opdaterede program blev dog indgivet ca. fire uger for sent.

Rådet finder, at den økonomiske politik, som afspejles af de planlagte foranstaltninger i det opdaterede program, i det store og hele svarer til de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik for 2002. Rådet bemærker, at gennemførelsen af det foregående opdaterede program i det store og hele var vellykket i 2002. En lidt lavere vækst end ventet og lidt for store primære udgifter medvirkede til et beskedent underskud på 0,2% af BNP (konjunkturrenset på grundlag af BNP-trenden: 0,3%). Det negative resultat var størst for de selvstyrende regioner, mens den sociale sikringssektors overskud var større end ventet. Gældskvoten faldt stort set som planlagt, nemlig til 55,2% af BNP ved udgangen af 2002. De planlagte strukturreformer blev gennemført i overensstemmelse med de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002. Der var især tale om at vedtage lovgivning (som skal træde i kraft i 2003) om reform af personskatterne for at skabe større incitamenter til at træde ind på arbejdsmarkedet, for at forbedre den geografiske mobilitet og for at øge den langfristede opsparing.

Opdateringens makroøkonomiske scenario er baseret på, at BNP-væksten vil stige fra 2,2% i 2002 til 3,0% i 2003 og forblive på dette niveau i resten af programperioden. Selv om dette kan forekomme lidt optimistisk for 2003, kan fremskrivningen på mellemlang sigt meget vel vise sig at være lidt forsigtig i forhold til potentialet. Inflationsfremskrivningen på 2,5% pro anno (udtrykt i forbrugsdeflatoren) bør dog ikke accepteres passivt. Den understreger behovet for yderligere strukturreformer i servicesektoren, især inden for detailhandel og fysisk planlægning. Mere generelt understreger den behovet for forbedring af

⁴

EFT L 209 af 2.8.1997.

produktiviteten. Afvikling af lønindekseringen og fortsat løntilbageholdenhed, som anbefalet i Rådets seneste udtalelser,⁵ vil også være af afgørende betydning herfor.

Rådet hilser generelt opdateringens bekræftelse af den hidtidige finanspolitiske strategi velkommen, selv om indtægts- og udgiftsandelene er større end i den tidligere opdatering, og skattekvoten nu stiger en smule i perioden på trods af personskattereformen i 2003. De løbende primære udgifter forventes at falde en smule med ca. 0,5 procentpoint i programperioden, mens faldet i renteomkostningerne opvejes af en styrkelse af investeringerne. Derimod ventes gældskvoten at falde en smule hurtigere end tidligere forudset, hvilket især skyldes, at inflationen ligger næsten et halvt procentpoint højere end forventet for et år siden, til en forholdsvis lav værdi på 47% af BNP i 2006.

Den underliggende budgetbalance stiger med over et halvt procentpoint i programperioden til at overskud på 0,3% af BNP i 2006. Dermed overholder programmets budgetmål, herunder vurderingen af dem i underliggende termer, målsætningen i stabilitets- og vækstpagten om "tæt på balance" i hele perioden. Rådet finder derfor, at Spanien fortsat overholder bestemmelserne i stabilitets- og vækstpagten og skulle kunne nå målet med en stadigt større margin.

Med hensyn til de offentlige undersektorer viser opdateringen nogle kraftige sektorale ændringer i nettolåntagningen i programperioden. Især de regionale regeringer opfordres som følge af den nye lov om budgetstabilitet, der kræver en målsætning om balance eller overskud for alle dele af den offentlige sektor, til i 2003 at fjerne det underskud, der blev fremskrevet for 2002. Ikke mindst på grund af den forestående overførsel af betydelige skatte- og udgiftsmæssige beføjelser til de regionale myndigheder hilser Rådet det velkomment, at loven om budgetstabilitet fastsætter rammerne for finanspolitisk disciplin. Denne disciplin skal overholdes nøje, og samtidig skal der fortsat være passende råderum for de automatiske stabilisatorer i begge retninger.

Rådet giver udtryk for sin tilfredshed med, at der i det opdaterede program lægges større vægt på de offentlige financers holdbarhed på lang sigt end i den tidligere udgave. Det noterer sig, at Spanien har forpligtet sig til at opnå budgetsaldoer i balance, hvilket indebærer fortsat gældsreduktion, og at det har truffet nogle beskæftigelsesfremmende foranstaltninger og vedtaget incitamenter til aktiv aldring og private pensionsordninger. Det finder dog, at der blot er tale om skridt hen imod en passende omlægning af politikken i overensstemmelse med dets tidligere udtalelser.

Selv om de reviderede demografiske fremskrivninger vil indebære et noget mere moderat pres på de offentlige finanser end tidligere forudset, finder Rådet, at risikoen for uholdbare offentlige finanser i form af begyndende ubalance i budgettet på længere sigt ikke kan udelukkes med den nuværende politik. Risikoen skyldes især den store forventede stigning i aldersrelaterede offentlige udgifter til offentlige pensioner. Styrkelse af den langfristede stabilitet bør derfor fortsat være en vigtig prioritet som led i en ambitiøs trestrengt strategi. I denne forbindelse noterer Rådet sig, at der ikke er foretaget en gennemgribende reform af det offentlige pensionssystem, som man opfordrede til i såvel den foregående udtalelse som i de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002. Rådet opfordrer indtrængende de spanske myndigheder til at fastlægge en tidsplan for, hvornår man skal nå til politisk enighed og gennemføre reformen af pensionssystemet for at skabe et tættere forhold mellem bidragene og ydelserne. Aktiverne i den socialsikringsfond, der blev oprettet i 2000 til finansiering af fremtidige forpligtelser, vil i 2003 være på lidt over 1% af BNP sammenholdt med et mål på 1% i 2004. Der er nu nødvendigt at opstille nye mål, der styrker fonden betydeligt, hvis den skal yde et væsentligt bidrag til at imødegå omkostningerne ved befolkningens stigende gennemsnitsalder.

Endelig giver Rådet udtryk for sin tilfredshed med den senere tids initiativer for at reformere arbejds-

⁵ EFT C 51 af 26.2.2002, s. 8, EFT C 109 af 10.4.2001 og EFT C 98 af 6.4.2000.

kapital- og produktmarkederne. Det anbefaler yderligere fremskridt på disse områder for at støtte en beskæftigelsesorienteret og ikke-inflationær vækst med lavere inflation end hidtil. Selv om der er sket betydelige forbedringer af arbejdsmarkedet i de senere år, kræver den fortsat meget lave samlede beskæftigelsesprocent, især for kvinder, og de store forskelle mellem arbejdsløsheden i forskellige regioner en ihærdig indsats. En sådan indsats vil være i overensstemmelse med de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer."

RÅDETS UDTALELSE OM DANMARKS OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM

"Rådet for Den Europæiske Union har -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker⁶, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg -

afgivet følgende udtalelse:

Den 18. februar 2003 gennemgik Rådet Danmarks opdaterede konvergensprogram, der dækker perioden 2002-2010. Programmet er rigt på oplysninger og indeholder store mængder data til brug for analysen af de mellem- og langsigtede udfordringer for de offentlige finanser i Danmark, og det er i overensstemmelse med adfærdskodeksen. Den økonomiske politik som afspejlet i de foranstaltninger, der planlægges gennemført i henhold til det opdaterede konvergensprogram, er i overensstemmelse med de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer for 2002.

Økonomien har stort set udviklet sig som forventet i 2001-opdateringen. Det blev skønnet, at afmatningen i den økonomiske vækst i 2001 ville resultere i en BNP-vækst på 1,1%. Det seneste tal er 1,4%. I 2002 forventes BNP-væksten at stige en anelse til 1,5%, hvilket er på linje med, hvad der blev forudset i den foregående opdatering. I 2003 og 2004 forventes der en BNP-vækst på henholdsvis 1,8% og 2,1%, der ene og alene vil blive drevet af den indenlandske efterspørgsel. Rådet noterer sig, at de makroøkonomiske fremskrivninger forekommer plausible og ligger på linje med Kommissionens prognose fra efteråret.

Rådet noterer sig med tilfredshed, at Danmark til stadighed har opfyldt konvergenskriterierne med hensyn til inflation, den lange rente, vekselkursen og de offentlige finanser.

Den strategi for de offentlige finanser, der skildres i opdateringen, er stort set uforandret i forhold til tidligere år, og den fokuserer fortsat især på at sikre, at de offentlige finanser forbliver holdbare på mellemlang og lang sigt. Strategien bygger fortsat på både fastholdelsen af et offentligt overskud på i gennemsnit 1½-2½% af BNP om året frem til 2010 og skattestoppet, som også skal bidrage til at holde de offentlige udgifter nede. For at nå de budgetmål, der er beskrevet i den mellemfristede fremskrivning, anerkender den danske regering i programmet, at der vil være behov for nye arbejdsmarkedsreformer. Rådet glæder sig over, at skattestoppet nu er blevet gennemført på alle myndighedsniveauer i overensstemmelse med de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer.

Rådet noterer sig med tilfredshed, at de offentlige finanser i Danmark fortsat er sunde. Resultatet for 2001 var bedre end forventet. I 2002 til 2004 forventes der ifølge opdateringen budgetoverskud på henholdsvis

⁶

EFT L 209 af 2.8.1997.

1,6%, 1,9% og 2,4% af BNP, hvilket stort set svarer til Kommissionens skøn. I resten af perioden (2005-2010) forventes der ifølge programmet overskud på omkring 2% af BNP. Gælden forventes at falde fra 44% af BNP i 2002 til 26% af BNP i 2010.

Rådet noterer sig, at også den underliggende stilling på de offentlige finanser vil forblive sund over fremskrivningsperioden med overskud på omkring 2% af BNP. Danmark vil derfor fortsat til fulde overholde kravene i stabilitets- og vækstpagten.

Opfyldelsen af de mellemsigtede mål for de offentlige finanser vil i vid udstrækning afhænge af realiseringen af en række ambitiøse arbejdsmarkedspolitiske målsætninger, herunder en forøgelse af de i forvejen høje erhvervsfrekvenser. Rådet noterer sig, at det i programmet anerkendes, at der for at nå disse mål vil være behov for nye arbejdsmarkedsreformer. Sammenlignet med den foregående opdatering er der nu blevet sat tal på de konsekvenser, det kan få, hvis reformerne ikke gennemføres. Rådet hilser dette velkommen og noterer sig, at hvis det ikke lykkes at nå de fastsatte mål som følge af manglende realisering af de arbejdsmarkedspolitiske målsætninger, kan det få store konsekvenser for tilvejebringelsen af den planlagte udvikling i de offentlige finanser. Hvis den aktuelle afmatning på arbejdsmarkedet desuden trækker ud, kan den også komme til at udgøre en risiko for tilvejebringelsen af de forventede overskud. Rådet tilskynder derfor de danske myndigheder til at gå beslutsomt videre med disse reformer.

Rådet er af den opfattelse, at på basis af den aktuelle økonomiske politik synes de offentlige finanser at være tilstrækkeligt holdbare til at kunne tackle budgetomkostningerne forbundet med befolkningens aldring, takket være budgetoverskuddene og pensionsfonden og statens akkumulering af store nettoformuer.

Rådet noterer sig, at de danske myndigheder agter at mindske skattetrykket inden 2010, og mener, at dette kan lade sig gøre samtidig med, at holdbarheden i de offentlige finanser fastholdes. Skattetrykket i Danmark vil imidlertid forblive højt sammenlignet med andre industrialiserede lande, og det bør overvejes at gennemføre yderligere skattelettelser inden for rammerne af sunde offentlige finanser.

RÅDETS UDTALELSE OM DET FORENEDE KONGERIGES OPDATEREDE KONVERGENSPROGRAM

Rådet vedtog med kvalificeret flertal (Spanien, Belgien og Danmark stemte imod) følgende udtalelse:

"Rådet for Den Europæiske Union har -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæisk Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker⁷, særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg -

afgivet følgende udtalelse:

Den 18. februar undersøgte Rådet Det Forenede Kongeriges opdaterede konvergensprogram, der dækker perioden 2001-02 til 2007-08. Denne opdatering indeholder detaljerede oplysninger, herunder en analyse

⁷

EFT L 209 af 2.8.1997.

af de offentlige financers langsigtede holdbarhed, som i store træk svarer til adfærdskodeksen. Den økonomiske politik, som afspejles af de planlagte foranstaltninger i det opdaterede konvergensprogram, svarer delvis til de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik fra 2002.

Rådet finder det hensigtsmæssigt, at der både i det nuværende og det tidligere program lægges vægt på at sikre den makroøkonomiske stabilitet med støtte i sunde monetære og finansielle politikker samt fortsatte strukturreformer. Rådet noterer med tilfredshed, at disse politikker i de seneste år har medført en lav og stabil inflation. Konvergenskriterierne for inflation og langsigtede rentesatser er opfyldt med en vis margen, og ifølge programmet vil inflationsmålet fortsat blive opfyldt i hele programperioden. Rådet anbefaler, at Det Forenede Kongerige fortsætter de stabilitetsorienterede politikker med henblik på at sikre valutakursstabilitet, hvilket igen skulle bidrage til at stabilisere de økonomiske forhold.

Programmet er baseret på fremskrivninger for statsfinanserne, hvori det antages, at BNP-væksten vil stige fra 1,6% i 2002 til 2,5% i 2003, 3% i 2004 og 2¾% i 2005. Dette er i overensstemmelse med Kommissionens prognose fra efteråret 2002. Rådet finder, at de makroøkonomiske prognoser på nuværende tidspunkt forekommer at være optimistiske på kort sigt, og at der er risiko for lavere vækst. Forventningen om en trendvækst på 2¾% er lig med eller højere end udregningerne fra Kommissionens tjenestegrene og højere end de 2½%, der anvendes i det underliggende program for fremskrivninger for statsfinanserne. De generelle offentlige financer vil ifølge programmet udvise et underskud på 1,8% af BNP i indeværende finansår, 2002-03, og 2,2% i 2003-04. Efter konjunkturjustering svarer dette til henholdsvis 1,1% og 1,4% af BNP. Underskuddet forventes at blive omkring 1,6% af BNP i programmets sidste år - 2005-06 til 2007-08 - både nominelt og efter konjunkturjustering. Denne stigning i underskuddet i løbet af programperioden skyldes i høj grad, at der er planer om at vende tendensen med et lavt offentligt investeringsniveau i forhold til BNP.

En sådan vending af tendensen er i sig selv i overensstemmelse med de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik fra 2002. Rådet glæder sig over, at den britiske bruttogæld i forhold til BNP forventes at forblive på et lavt niveau, omkring 39% i 2003-04 og derefter.

Rådet har noteret sig, at det reelle prognosticerede underskud i henholdsvis 2002-03 og 2003-04 nu overstiger tallene fra det tidligere opdaterede konvergensprogram væsentligt, med henholdsvis 0,7 og 0,9 procentpoint af BNP. Rådet anerkender, at denne stigning i underskuddet i 2002-03 og 2003-04 overvejende er konjunkturbestemt.

Rådet har noteret sig, at det forholdsvis høje forventede underskud på 2,2% af BNP i 2003-04 er baseret på en vækstforventning på 2,5% af BNP i 2003 og 3% i 2004, hvilket på nuværende tidspunkt forekommer at være optimistisk i betragtning af den usikre verdenssituation. Derfor kan sådanne budgetplaner føre til et underskud, der eventuelt vil overskride referenceværdien på 3% af BNP, hvilket ikke ville være i overensstemmelse med kravene i stabilitets- og vækstpacten.

Rådet noterer sig, at underskuddet i programmets senere år er prognosticeret til omkring 1½% af BNP, både realt og efter konjunkturjustering. Rådet henstiller følgelig, at de britiske myndigheder bestræber sig på at opnå en budgetsaldo på "mellemlang" sigt, der stemmer overens med stabilitets- og vækstpactens krav om, at statsbudgettet skal være tæt på balance.

Forudsigelserne viser, at den statslige bruttogæld i forhold til BNP ligger lavt og stabilt fra 2003-04. Rådet bemærker, at den aldrende befolkning med de nuværende politikker kun vil få en begrænset indvirkning på de offentlige pensionsudgifter i forhold til BNP. Rådet mener, at efterkommelse af kravet om, at statsbudgettet skal være tæt på balance eller i overskud, skulle bidrage til at sikre de offentlige financers holdbarhed på længere sigt, idet det erkender, at gældsniveauet ligger væsentlig under referenceværdien på 60% af BNP.

Rådet glæder sig over, at der i konvergensprogrammerne lægges stor vægt på de offentlige financers

holdbarhed, og har med interesse bemærket, at der bruges en lang række forskellige indikatorer til at undersøge langsigtede budgetære problemer og emner i forbindelse med en ligelig fordeling af generationsbyrden. Rådet vurderer, at Det Forenede Kongerige på grundlag af de nuværende politikker og programmets forudsætninger er godt rustet til at afholde de budgetudgifter, der vil opstå som følge af en aldrende befolkning. Rådet bemærker imidlertid, at pensionssystemets holdbarhed i høj grad afhænger af, hvordan private pensionsordninger løser deres opgave. Hvis den private sektor leverer en dækning eller et pensionsniveau, der er væsentlig lavere end forventet, kan de kommende regeringer stå over for stigende krav om indtægtsregulerede overførselsindkomster. Derfor finder Rådet, at man med en budgetstilling med et begrænset underskud på mellemlang sigt vil kunne undgå risikoen for, at der opstår ubalance på budgettet som følge af en aldrende befolkning, og understøtte holdningen i programmet, som er, at "de offentlige finanser på grundlag af de nuværende politikker er holdbare på lang sigt".

Rådet glæder sig over de økonomiske reformforanstaltninger, som sammen med andre målsætninger har til formål at skabe en højere holdbar produktivitetsvækst. I lyset af at Det Forenede Kongerige har en forholdsvis lav produktivitet sammenlignet med konkurrenterne, hilser Rådet disse foranstaltninger velkommen."

Kommissionen ønskede følgende erklæring optaget i Rådets mødeprotokol:

"Da UK's forudsigelser viser, at den statslige bruttogæld i forhold til BNP ligger lavt og stabilt fra 2003-2004 - væsentligt under referenceværdien på 60% af BNP - og befolkningens stigende gennemsnitsalder på grundlag af nuværende politikker forventes at have en begrænset indvirkning på de offentlige udgifter, mener Kommissionen, at der kan tillades UK's myndigheder en mindre afvigelse fra reglerne om et balanceret budget, men de bør sikre, at loftet på et underskud på 3% ikke overskrides i noget år."

AFGIFTSSPØRGSMÅL

ENERGIBESKATNING

Rådet besluttede at udsætte drøftelsen af dette spørgsmål til sin næste samling den 7. marts 2003.

MOMS - ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Rådet nåede til politisk enighed om teksten til forordningen om administrativt samarbejde vedrørende merværdiafgift og om direktivet om ændring af Rådets direktiv 77/799 om gensidig bistand i afventen af og med forbehold af Europa-Parlamentets udtalelse.

Rådet pålagde De Faste Repræsentanternes Komité endeligt at udforme teksterne til udkastet til forordning og udkastet til direktiv, så de kan blive vedtaget.

Formålet med forordningen er at fastsætte de vilkår, hvorunder de administrative myndigheder, der i medlemsstaterne er ansvarlige for anvendelsen af momslovgivningen på leveringer af varer og tjenesteydelser, på erhvervelse inden for Fællesskabet af varer og på import af varer, skal samarbejde med de administrative myndigheder i de øvrige medlemsstater og med Kommissionen for at sikre håndhævelsen af denne lovgivning.

Med henblik herpå fastsættes der regler og procedurer, som giver medlemsstaternes kompetente myndigheder mulighed for at samarbejde og udveksle alle nødvendige oplysninger indbyrdes med henblik på en korrekt momsansættelse.

Der fastsættes også regler og procedurer for den elektroniske udveksling af visse oplysninger, navnlig hvad angår momsoplysninger i forbindelse med transaktioner inden for Fællesskabet.

For den periode, der er nævnt i artikel 4 i Rådets direktiv 2002/38/EF, fastsættes der også regler og

procedurer for den elektroniske udveksling af oplysninger om moms i forbindelse med elektronisk leverede tjenesteydelser i overensstemmelse med særordningen i artikel 26c i direktiv 77/388/EØF og også for eventuel efterfølgende informationsudveksling samt for så vidt angår tjenesteydelser, der er omfattet af denne særordning, for pengeoverførsel mellem medlemsstaternes kompetente myndigheder.

UDVALGET FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER - Rådets afgørelse

(Dok. 6264/1/03)

Rådet vedtog følgende afgørelse om nedsættelse af Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. ERINDRER om, at Rådet i sine konklusioner af 3. december 2002 tilkendegav, at det er rede til at træffe afgørelse om nedsættelse af et nyt udvalg, som skal rådgive Rådet og Kommissionen om og give dem overblik over en række spørgsmål vedrørende finansielle markeder;

2. NEDSÆTTER i overensstemmelse hermed Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser (i det følgende benævnt "Udvalget"), der skal have følgende opgaver:

- muliggøre tværsektorielle strategiske overvejelser uafhængigt af lovgivningsprocessen
- bidrage til at fastlægge strategien for spørgsmål vedrørende finansielle tjenesteydelser på mellemlang og lang sigt
- overveje følsomme spørgsmål på kort sigt
- vurdere fremskridt og implementering
- rådgive om og give overblik over såvel interne spørgsmål (f.eks. det indre marked, herunder gennemførelsen af handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser) som eksterne spørgsmål (f.eks. WTO);

3. ER ENIGT om følgende for så vidt angår udvalgets sammensætning, formandskab og funktionsmåde:

- Kommissionen og hvert medlem af Rådet udpeger en repræsentant på højt plan og en suppleant til udvalget; en repræsentant for Den Europæiske Centralbank og formændene for de relevante EF-tilsynsudvalg får observatørstatus
- udvalget udnævner en formand og en næstformand blandt medlemsstaternes repræsentanter; formanden og næstformanden udnævnes for to år; den første formand udnævnes af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg;
- den medlemsstat, hvis repræsentant udnævnes til formand, får en supplerende repræsentant i udvalget i formandens embedsperiode
- formanden og næstformanden tillige med repræsentanten fra Kommissionen, repræsentanten for den medlemsstat, der varetager formandskabet for Rådet - for så vidt angår dennes embedsperiode, en repræsentant for Generalsekretariatet for Rådet og en repræsentant for sekretariatet for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg arbejder tæt sammen med henblik på at lette udvalgets arbejde
- udvalget aflægger rapport til Det Økonomiske og Finansielle Udvalg med henblik på at forberede dets rådgivning til Økofin-Rådet under hensyntagen til Corepers sædvanlige rolle

(Løbenr. 11958)

- formanden for udvalget skal stå til rådighed for en regelmæssig udveksling af synspunkter om den strategiske udvikling i relation til de finansielle markeder med Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål under Europa-Parlamentet
 - udvalget fastsætter selv sin forretningsorden i overensstemmelse med Rådets forretningsorden
 - Generalsekretariatet for Rådet fungerer som sekretariat.
4. **BEMÆRKER**, at udvalgets aktiviteter ikke berører Kommissionens initiativret;
5. **BESLUTTER** at tage denne afgørelse op til revision i andet halvår 2004."

Rådet besluttede også at fremsætte følgende erklæring:

"Rådet mener, at formanden for Udvalget for Finansielle Tjenesteydelser ideelt bør være medlem af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg (EFC)".

STATISTIKKER

ADFÆRDSKODEKS - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner med en adfærdskodeks om udarbejdelse og indberetning af data som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud:

"Rådets konklusioner - Adfærdskodeks om udarbejdelse og indberetning af data som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud

Denne adfærdskodeks har til formål at afklare og strømline de procedurer, der anvendes både af medlemsstaterne og Kommissionen ved udarbejdelsen og indberetningen af data om offentlige regnskaber, især data om offentlige underskud og offentlig gæld, for de fire foregående år (faktiske data) og for indeværende år (forventede data) som led i proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Kodeksen er i overensstemmelse med de definitioner, frister og forpligtelser, der er fastsat i gældende retsakter. Indberetningsproceduren er reguleret af forordning nr. 3605/93⁸. I den protokol om proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, der er knyttet som bilag til traktaten, hedder det i artikel 4, at "*Kommissionen tilvejebringer de statistiske data, der skal benyttes med henblik på anvendelsen af denne protokol.*" Kommissionen har derfor en rolle som statistisk myndighed. Kommissionen udarbejder imidlertid ikke direkte selv data vedrørende de offentlige regnskaber i medlemsstater, men er afhængig af de data, som de nationale myndigheder udarbejder og indberetter. Derfor er det yderst vigtigt, at udarbejdelsen af disse budgetdata er nøjagtig og sker hurtigt, og at de pågældende data straks indberettes til Kommissionen.

Det er Eurostat, der på Kommissionens vegne fungerer som statistisk myndighed for proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

⁸ EFT L 332 af 31. december 1993, s. 7, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 475/2000 (EFT L 58 af 3. marts 2000, s. 1), og Kommissionens forordning (EF) nr. 351/2002 (EFT L 55 af 26. februar 2002, s. 23).

1. Medlemsstaternes udarbejdelse af budgetdata

Faktiske data: De faktiske data i de offentlige regnskaber ifølge ENS-95 udarbejdes af de nationale statistiske kontorer og, hvor det er relevant, de nationale centralbanker (NCB).

I nogle medlemsstater kan faktiske data udarbejdes af finansministeriet i henhold til gældende nationale institutionelle ordninger. De nationale statistiske kontorer handler i fuld videnskabelig uafhængighed under nøje overholdelse af regnskabsreglerne som fastlagt i forordning nr. 3605/93, forordning nr. 2223/96⁹ (ENS-95 forordningen) og i ENS-95 håndbogen om offentlige underskud og offentlig gæld. Centrale, regionale og lokale myndigheder samt de sociale sikringsordninger sørger for, at de udarbejdende myndigheder i rette tid og med de nødvendige nærmere oplysninger får adgang til nøjagtige, tilstrækkeligt detaljerede basisdata og andre oplysninger, der er nødvendige for udarbejdelsen af pålidelige ENS-95 regnskaber.

Forventede data: De forventede data indberettes normalt af vedkommende finansministerium på basis af offentlige ENS-95-regnskaber. De skal bygge på de seneste officielle prognoser under hensyntagen til de seneste budgetmæssige beslutninger, den økonomiske udvikling og de økonomiske prognoser, og udarbejdes så vidt muligt umiddelbart før indberetningsfristen. De forventede data skal udarbejdes efter samme metode som de faktiske data uden afbrydelser i serierne.

2. Medlemsstaternes indberetning af budgetdata til Kommissionen

Indberetningsfrister: Medlemsstaterne skal nøje overholde indberetningsfristerne, som er henholdsvis inden den 1. marts og inden den 1. september, jf. forordning nr. 3605/93³. De indberettende institutioner - for faktiske data normalt det nationale statistiske kontor (i samarbejde med den nationale centralbank, hvor det er relevant) eller i visse tilfælde vedkommende finansministerium, og for forventede data normalt vedkommende finansministerium - er ansvarlige for indholdet, fristernes overholdelse og videresendelsen af deres respektive del af indberetningen.

Indberetningstabeller: Kommissionen fremlægger i samarbejde med Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik snarest muligt et mere detaljeret sæt indberetningstabeller sammen med de nødvendige supplerende oplysninger i overensstemmelse med de gældende retsakter⁴. Dette skal senest være gennemført ved indberetningen i marts 2004.

Ændringer: Medlemsstaterne oplyser Kommissionen om ændringer af faktiske regnskaber og om væsentlige ændringer af forventede data, så snart disse foreligger. Væsentlige ændringer bør være

⁹ EFT L 310 af 30. november 1996, s. 1, som ændret. De mest relevante ændringer for generelle data om offentlige regnskaber er forordning (EF) nr. 1500/2000, EFT L 172 af 12. juli 2000, s. 3, forordning (EF) nr. 2516/2000, EFT L 290 af 17. november 2000, s. 1, forordning (EF) 995/2001, EFT L 139 af 23. maj 2001, s. 3, og forordning (EF) 2558/2001, EFT L 344 af 28. december 2001, s. 1.

³ Hvis en medlemsstat på grund af en usædvanlig og uventet situation ikke kan overholde fristerne, skal den straks meddele Kommissionen årsagen til forsinkelsen og oplyse om den nye forventede indberetningsdato. Hvis en sådan usædvanlig og uventet situation er relevant for de forventede data, kan medlemsstaten indberette forventede og faktiske data særskilt. Medlemsstaternes meddelelse til Kommissionen, hvilke nationale institutioner der er ansvarlige for indberetning efter proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

⁴ Der er med hensyn til aktuelle data behov for mere detaljerede oplysninger inden for de offentlige delsektorer (centrale, regionale og lokale myndigheder samt sociale sikringsordninger).

behørigt dokumenteret, herunder i form af en opdeling af ændringerne. Under alle omstændigheder skal ændringer indberettes og dokumenteres behørigt, såfremt referenceværdierne, således som de fremgår af den relevante protokol til traktaten, overskrides.

3. Sikring af kvaliteten af de faktiske budgetdata

Statistisk oversigt: Med henblik på Kommissionens kvalitetsvurdering af de pågældende data fremlægger de nationale statistiske kontorer (i samarbejde med den enkelte medlemsstats centralbank og finansministerium, hvor det er relevant) på forslag af Eurostat og efter høring af Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik i løbet af 2004 en detaljeret oversigt over de metoder, procedurer og kilder, der anvendes ved udarbejdelsen af faktiske data om det offentlige underskud og den offentlige gæld⁵. Denne oversigt opdateres regelmæssigt.

Løsning af metodiske spørgsmål: Hvis der opstår tvivl om den korrekte regnskabsføring af en specifik offentlig foranstaltning, rådes vedkommende medlemsstat kraftigt til så tidligt som muligt at foretage konsultationer på nationalt plan mellem finansministeriet, det nationale statistiske kontor og eventuelt medlemsstatens centralbank, uden at dette berører Eurostats myndighed på vegne af Kommissionen. Hvis tvivlen fortsat består, anmoder det nationale statistiske kontor formelt Eurostat om at træffe beslutning i sagen.

Eurostat tager forbindelse til andre myndigheder i Kommissionen og om nødvendigt til Den Europæiske Centralbank og afgiver snarest udtalelse om registreringen af den pågældende offentlig transaktion i regnskaberne i forhold til kravene i ENS-95⁶.

I tilfælde, der ikke er omfattet af ENS-95, eller som er særlig vanskelige eller af almen interesse, hører Eurostat Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik, inden der træffes en beslutning⁷. Medlemsstaterne giver Eurostat og Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik de nødvendige oplysninger til at træffe beslutning om ethvert regnskabsspørgsmål, der måtte opstå. Eurostat offentliggør normalt sin beslutning sammen med udtalelsen fra Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik inden for den tidsplan, der er fastlagt i udvalgets forretningsorden med henblik på høringer i relation til proceduren i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Eurostats beslutninger optages systematisk i ENS-95 håndbogen om offentlige underskud og offentlig gæld, der ajourføres regelmæssigt, og det kan blive relevant at ændre ENS-95, hvis der må foretages væsentlige præciseringer. Hvis ændringer er nødvendige, tager Kommissionen initiativ til sekundær lovgivning i overensstemmelse med kompetencereglerne og proceduren i traktaten og forordning (EF) nr. 2223/96 (ENS-95-forordningen). Eurostat kan også på eget initiativ træffe beslutninger om den

⁵ En sådan oversigt findes allerede for udarbejdelsen af BNI og BNP i forbindelse med Fællesskabernes fjerde indtægtskilde (Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom af 13. februar 1989 om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser, EFT L 49 af 21.2.1989, s. 26).

⁶ Den formelle anmodning, der omfatter de nødvendige oplysninger til en Eurostat-beslutning, bør fremsættes i så god tid, at det sikres, at der ikke er nogen udestående regnskabsspørgsmål på tidspunktet for indberetningerne.

⁷ Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik er et rådgivende organ, og dets udtalelse er derfor ikke bindende for Eurostat. Eurostat tager dog i videst muligt omfang hensyn til de udtalelser, udvalget afgiver.

regnskabsmæssige behandling af offentlige transaktioner. Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik kan også afgive udtalelse på eget initiativ.

Overvågning af data: Eurostat vurderer, om de indberettede data er i overensstemmelse med regnskabsreglerne, herunder at de er fuldstændige, sandsynlige og konsistente. Medlemsstaterne giver hurtigt Kommissionen adgang til alle de oplysninger, der er nødvendige for denne vurdering. Eurostat kan om nødvendigt foretage en gennemgang af den enkelte medlemsstats offentlige ENS-95-regnskaber. Eurostat kan anmode om bistand fra andre parter, der er repræsenteret i Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik, og kan offentliggøre resultaterne under behørig hensyntagen til den statistiske fortrolighed.

4. Kommissionens offentliggørelse af budgetdata

Faktiske data: Eurostat vurderer og offentliggør for hver medlemsstat de faktiske tal for det offentlige underskud og den offentlige gæld senest to uger efter indberetningsfristen. Forsinkelser i en medlemsstats indberetning berettiger ikke Eurostat til at udsætte offentliggørelsen.

Alle forbehold, der fremsættes i forbindelse med offentliggørelsen af de faktiske data, herunder om nødvendigt og om muligt Eurostats ændringer og en henvisning til de tal, der anfægtes, fremsendes senest to hverdage før denne offentliggørelse til den berørte medlemsstat og til formanden for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg. Når spørgsmålet efterfølgende er løst, offentliggøres ligeledes en meddelelse om, at forbeholdet er trukket tilbage. Efter ændringerne registrerer Kommissionen (Eurostat) resultaterne af drøftelserne med medlemsstaten og offentliggør inden to uger på sit websted de ajourførte offentlige regnskaber og deres indvirkning på det offentlige underskud og den offentlige gæld.

Forventede data: Kommissionen offentliggør ikke forventede data, der indberettes. Kommissionen meddeler dem dog til Det Økonomiske og Finansielle Udvalg. Disse data foregriber ikke, at Kommissionen (Generaldirektoratet for Økonomiske og Finansielle Anliggender) offentliggør egne prognoser.

Indberetning til Det Økonomiske og Finansielle Udvalg: I en rapport om de *væsentligste indberetningsresultater*, der aflægges til Det Økonomiske og Finansielle Udvalg inden en måned efter indberetningsfristen, sammenfatter Kommissionen de vigtigste spørgsmål og problemer i indberetningstabellerne fra medlemsstaterne med henblik på at finde løsninger og konstant forbedre de pågældende datas kvalitet og betimelighed. Det Økonomiske og Finansielle Udvalg kan anmode om yderligere oplysninger eller opfølgning af rapporten."

FEMTE SITUATIONSRAPPORT OM OPLYSNINGSKRAV I FORBINDELSE MED ØMU'EN - Rådets konklusioner

(Dok. 6017/03)

"Rådet godkendte den femte situationsrapport fra Det Økonomiske og Finansielle Udvalg om oplysningskrav i forbindelse med ØMU'en. I rapporten gennemgås det, hvilke fremskridt der er gjort med hensyn til gennemførelse af den handlingsplan om statistikkrav i ØMU (ØMU-handlingsplanen), som Økofin-Rådet godkendte i september 2000, og hvilke fremskridt der er gjort med hensyn til den oprindelige rapport fra Det Monetære Udvalg om oplysningskrav i forbindelse med ØMU'en, som Økofin-Rådet godkendte i januar 1999. Ministrene besluttede, at den femte situationsrapport skal offentliggøres.

Rådet mener, at en række medlemsstater fortsat må øge bestræbelserne på at opfylde kravene i henhold til ØMU-handlingsplanen for at forbedre det statistiske grundlag for den økonomiske og monetære politiske beslutningstagning i ØMU/EU. På flere statistiske områder er de mål, der er sat for udgangen af 2001

(Løbenr. 11958)

eller udgangen af 2002, endnu ikke nået. Selv om der er registreret klare forbedringer, skal der fortsat gøres en større indsats, især i Spanien og Italien, og i mindre omfang i Frankrig. Også Grækenland, Irland, Luxembourg og Portugal må gøre en ekstra indsats for at opfylde kravene i forbindelse med landeanalyserne. Der bør hurtigst muligt gøres en indsats med hensyn til nationale kvartalsregnskaber for hver institutionel sektor (husholdninger og selskaber), kvartalsregnskaber over det offentliges udgifter og indtægter, kravene til arbejdsmarkedene, nye ordrer til industrien og data for udenrigshandelen.

Rådet mener desuden, at det for at afhjælpe de mangler, der blev påpeget i den oprindelige rapport fra Det Monetære udvalg, er nødvendigt at afbalancere de statistiske prioriteter, og medlemsstaterne bør gennemføre en række samordnede foranstaltninger, især med hensyn til den liste over de vigtigste europæiske økonomiske indikatorer, som Kommissionen har udarbejdet, betalingsbalancestatistik og statistik over tjenesteydelser.

Rådet opfordrer medlemsstaternes statistiske kontorer til at træffe de nødvendige foranstaltninger som en prioritet. En opfølgingsrapport, der omfatter de tiltrædende lande, bør forelægges i 2004."

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne*

(15408/02)

Rådet vedtog en forordning om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives af en tredjelandstatsborger i en af medlemsstaterne.

Formålet med forordningen er at integrere Dublin-konventionen af 15. juni 1990 om fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der indgives i en af medlemsstaterne, i fællesskabslovgivningen.

Forordningen tager de grundlæggende principper op, som sikrer asylansøgere, at der altid vil være en medlemsstat, der er kompetent til at behandle deres ansøgninger, samtidig med at det undgås, at der indgives flere asylansøgninger. Endvidere ligger ansvaret generelt hos den medlemsstat, der har spillet den største rolle i forbindelse med ansøgerens indrejse i eller ophold på medlemsstaternes områder.

Det Forenede Kongerige og Irland har ved skrivelser af 30. oktober 2001 meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning. Danmark deltager ikke i vedtagelsen af denne forordning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.

Der erindres om, at formandskabet på samlingen i Rådet den 28. november 2002 forelagde Rådet en kompromistekst med henblik på politisk enighed. Denne kompromistekst blev godkendt af delegationerne efter en intern stiltiende samtykkeprocedure, som blev afsluttet den 6. december 2002. Under denne procedure tog nogle delegationer parlamentariske undersøgelsesforbehold, som siden er blevet frafaldet.

ØKONOMI OG FINANS

Frister for indberetning af de vigtigste nationalregnskabsaggregater og indberetning af beskæftigelsesdata vedrørende udførte arbejdstimer*

(15091/02)

Rådet vedtog sin fælles holdning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om frister for indberetning af de vigtigste nationalregnskabsaggregater, undtagelser vedrørende indberetning af de vigtigste nationalregnskabsaggregater og indberetning af beskæftigelsesdata vedrørende udførte arbejdstimer.

Eksterne revisorer for Den Europæiske Centralbank og Suomen Pankki

(5278/03)

Rådet besluttede at udnævne

- KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft som ECB's eksterne revisor og
- Ernst & Young Oy som Suomen Pankki's eksterne revisor i en periode på fem år fra regnskabsåret 2003.

ANTIDUMPING

Import af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

(5554/03)

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumping- og udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge.

Import af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Brasilien, Den Tjekkiske Republik, Japan, Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Thailand

(5285/03)

Rådet vedtog en forordning om afslutning af den fornyede undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af rørfittings af deformerbart støbejern med gevind med oprindelse i Brasilien, Den Tjekkiske Republik, Japan, Folkerepublikken Kina, Republikken Korea og Thailand.

EKSTERNE FORBINDELSER

Associeringsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Chile

(5499/03)

Rådet vedtog en forordning om Fællesskabets gennemførelse af toldbestemmelserne i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, der indeholder bestemmelser om toldpræferencerne for produkter med oprindelse i Chile i henhold til bilag III til aftalen.

AVS-EF-partnerskabsaftalen - konsultationer med Zimbabwe

(6086/03)

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse af perioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen.

FUSP

Zimbabwe - fornyelse af målrettede sanktioner

(5222/03 - 6256/03)

Rådet vedtog uden debat en fælles holdning om ændring og forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 2002/145/FUSP og en forordning om forlængelse af Rådets forordning (EF) nr. 310/2002 om målrettede sanktioner over for Zimbabwe.

Sanktionerne tager form af embargo på salg, levering og overførsel af våben og teknisk rådgivning, faglig bistand og oplæring i forbindelse med militære aktiviteter, og embargo på salg og levering af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse i Zimbabwe. De omfatter også embargo på salg og levering af udstyr, som kan anvendes til intern undertrykkelse i Zimbabwe, samt rejseforbud for personer, der er involveret i alvorlige krænkelser af menneskerettighederne og af menings- og foreningsfriheden og retten til fredelig forsamling i Zimbabwe, og indefrysning af disses midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer.

Både den fælles holdning og forordningen forlænges indtil den 20. februar 2004. Den vigtigste ændring i den fælles holdning er - hvis en eller flere medlemsstater gør indvendinger mod, at en anden medlemsstat indrømmer en undtagelse fra rejseforbuddet - at Rådet kan beslutte at indrømme undtagelsen med kvalificeret flertal.

Der erindres om, at De Faste Repræsentanternes Komité nåede til principiel enighed om fornyelsen af sanktionerne på mødet den 14. februar og samtidig

- noterede sig, at der ikke er noget til hinder for, at Zimbabwes præsident deltager i konferencen mellem Frankrigs og Afrikas statschefer den 20.-21. februar i Paris uanset rejseforbuddet. Begrundelsen er i henhold til den relevante bestemmelse i fælles holdning 2002/145/FUSP, at der skal føres en politisk dialog, som fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retsstaten i Zimbabwe.
- konkluderede, at det ikke i den nuværende situation vil være muligt at opnå den bredest mulige deltagelse på højeste plan på topmødet mellem EU og Afrika i april i Lissabon, og at det derfor vil være det bedste for forbindelserne mellem EU og Afrika at udsætte topmødet. EU-trojkaen vil fortsætte drøftelserne med sine afrikanske kolleger for at sikre, at topmødet holdet snarest muligt, og for at fortsætte drøftelserne af, hvordan dialogen mellem EU og dens afrikanske partnere kan forbedres yderligere.

Den Russiske Føderation - udførsel af visse stålprodukter til Det Europæiske Fællesskab

(5354/1/02 REV 1 - 5355/1/02 REV 1)

Rådet vedtog en afgørelse om en aftale om en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter i forbindelse med udførsel af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation til Det Europæiske Fællesskab.

EFTA

Det Blandede Udvalg EU-Schweiz vedrørende fri bevægelighed for personer

(11678/1/02 REV 1)

Rådet vedtog en afgørelse om Fællesskabets holdning til afgørelse nr. 1/2003 truffet af det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Det Schweiziske Forbund om fri bevægelighed for personer.

TELEKOMMUNIKATION

Handlingsplanen eEurope 2005

(5197/03)

Rådet vedtog en resolution om gennemførelse af handlingsplanen eEurope 2005 til opfølgning af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Sevilla (juni 2002), som opfordrer alle Unionens institutioner til at sikre, at handlingsplanen gennemføres inden udgangen af 2005. I resolutionen undersøges de vigtigste spørgsmål og fastlægges retningslinjer for benchmarkingaktiviteten.

Formålet med handlingsplanen er at bidrage til målsætningen fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon (marts 2000) om inden 2010 at gøre EU til den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi. Den fokuserer især på at udvikle en online økonomi og give borgerne den adgang og de færdigheder, der er nødvendige for, at de kan leve og arbejde i informationssamfundet.

Europæisk strategi for en net- og informationssikkerhedskultur

(15723/02)

Rådet vedtog følgende resolution om en europæisk strategi for en net- og informationssikkerhedskultur:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

som henviser til

1. **meddelelsen fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale udvalg og Regionsudvalget - Net- og informationssikkerhed: Forslag til en europæisk strategi;**
2. Rådets resolution af 30. maj 2001 om "eEurope-handlingsplanen: Informations- og datanet-sikkerhed";
3. Rådets resolution af 28. januar 2002 om en fælles strategi og særlige foranstaltninger inden for net- og informationssikkerhed¹⁰;
4. handlingsplanen eEurope 2005, som blev godkendt af Det Europæiske Råd i Sevilla i juni 2002;
5. Europa-Parlamentets udtalelse om Europa-Kommissionens meddelelse om net- og informationssikkerhed: Forslag til en europæisk strategi;

PÅPEGER DERFOR

1. at net- og informationssikkerhed med udviklingen af informationssamfundstjenesterne er et stadig vigtigere spørgsmål i borgernes, erhvervslivets og myndighedernes dagligdag samt medvirkende til, at det indre marked kan fungere tilfredsstillende;
2. at medlemsstaterne og de europæiske institutioner yderligere skal udvikle en omfattende europæisk strategi for net- og informationssikkerhed og stræbe mod at nå "en sikkerhedskultur", idet de tager hensyn til betydningen af internationalt samarbejde;
3. at OECD's retningslinjer for sikkerheden for informationssystemer og net betragtes som en værdifuld model for udviklingen af politikker, der tilvejebringer en sikkerhedskultur, og samtidig respekterer demokratiske værdier og vigtigheden af beskyttelse af personoplysninger;
4. at der bør drages omsorg for, at privatlivets fred respekteres. Borgere og erhvervsliv må have tillid til, at oplysninger behandles omhyggeligt, fortroligt og pålideligt;
5. at der i forbindelse med udviklingen af en sikkerhedskultur bør lægges særlig vægt på at klarlægge alle de deltagende parters ansvar for nettenes og informationssystemernes sikkerhed;
6. at Europa har behov for at sikre udviklingen og udnyttelsen af passende færdigheder på net- og informationssikkerhedsområdet;
7. at der er behov for øget gennemsigtighed, udveksling af oplysninger og samarbejde mellem medlemsstaterne, de europæiske institutioner og den private sektor;

¹⁰ EFT C 43 af 16.2.2002, s. 2.

8. at en sammenhængende udvikling af sikkerhedspolitikken på europæisk plan kræver gennemsigthed og samarbejde på tværs af søjlerne;
9. at de igangværende bestræbelser på at overholde tilsagnene i Rådets resolution af 28. januar 2002 om en fælles strategi og særlige foranstaltninger inden for net- og informationssikkerhed skal fortsættes.

OPFORDRER DERFOR MEDLEMSSTATERNE TIL

1. at fremme sikkerhed som en grundlæggende komponent i offentlig og privat forvaltning, navnlig ved at tilskynde til fordeling af ansvarsområder;
2. at sørge for passende uddannelse og erhvervsuddannelse samt fremme bevidstheden, navnlig blandt unge, om sikkerhedsspørgsmål;
3. at træffe passende foranstaltninger til at forebygge og reagere på sikkerhedshændelser, navnlig ved
 - a) fortsat forbedring af identifikationen og vurderingen af sikkerhedsproblemer og anvendelse af passende kontroller;
 - b) fastlæggelse af effektive måder til at gøre alle interessenter opmærksomme på behovet for en indsats, ved at styrke dialogen på europæisk og nationalt plan, og, hvor det er relevant, på internationalt plan, navnlig med de interessenter, som leverer informations- og kommunikationsteknologi og -tjenester;
 - c) at sørge for relevant udveksling af oplysninger i forhold til samfundets behov for fortsat at være velinformeret om god praksis i forbindelse med sikkerhed;
4. at anspore til samarbejde og partnerskab mellem universiteter og erhvervsliv med henblik på at tilvejebringe sikre teknologier og tjenester og at tilskynde til udvikling af anerkendte standarder.

SER POSITIVT PÅ, AT KOMMISSIONEN AGTER

1. at anvende den åbne koordinationsmetode i forbindelse med medlemsstaternes igangværende foranstaltninger og vurdere deres betydning for sikkerheden;
2. at nedsætte en midlertidig tværfaglig arbejdsgruppe i tæt samarbejde med og sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne til at iværksætte forberedende foranstaltninger med henblik på at oprette en taskforce for internetsikkerhed, som omhandlet i Rådets resolution af 28. januar 2002;
3. i samarbejde med medlemsstaterne at udbygge dialogen med erhvervslivet for at forbedre sikkerheden i udviklingen af hardware- og softwareprodukter og sikre, at tjenesteydelser og data står til rådighed;
4. at etablere kontakter til de relevante internationale partnere og internationale organisationer med henblik på samarbejde og udveksling af oplysninger på dette område og regelmæssigt at aflægge rapport til Rådet;
5. at oprette den i punkt 2 nævnte taskforce for internetsikkerhed.

OPFORDRER

1. erhvervslivet til at inddrage forvaltningen af sikkerhedsrisici i den generelle forvaltning og virksomhedsledelse;

2. alle brugere til at anlægge en helhedsorienteret betragtning på de risici, der er forbundet med informationssystemerne, og være opmærksom på truslerne fra naturkatastrofer, menneskelige fejl samt fra teknologiske svagheder og direkte angreb;
3. erhvervslivet og alle brugere til at indlede en dialog med regeringerne om udvikling af en sikkerhedskultur."

DET INDRE MARKED

Udvidelse til Isle of Man af den retlige beskyttelse af databaser

(14930/02)

Rådet vedtog afgørelsen om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på vegne af Isle of Man og Det Europæiske Fællesskab om udvidelse til Isle of Man af den retlige beskyttelse af databaser i henhold til kapitel III i direktiv 96/9/EF.

Med denne aftale sigter begge parter mod at udvide denne beskyttelse til også at gælde databaser, hvis fremstillere eller rettighedshavere er statsborgere i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, fysiske personer med sædvanligt opholdssted på den anden relevante parts område og selskaber eller virksomheder, der er oprettet i henhold til loven i Isle of Man eller i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, og hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedforretningssted er beliggende inden for en af de relevante parters område.

BESKÆFTIGELSE OG SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

Forbedring af beskyttelsen af selvstændiges sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen

(5052/03)

Rådet vedtog en henstilling om forbedring af beskyttelsen af selvstændiges sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

Henstillingen sigter mod at forebygge risici for arbejdsulykker og erhvervs sygdomme, som selvstændige er udsat for. En af årsagerne til henstillingen er det store antal selvstændige, der arbejder inden for "højrisikosektorer", dvs. landbrug, fiskeri, bygge- og anlægssektoren og transport.

Den opfordrer medlemsstaterne til at fremme foranstaltninger vedrørende forebyggelse af sundhed og sikkerhed gennem f.eks. oplysningskampagner og adgang til uddannelsesmuligheder og sundhedsovervågning.

Beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest*

(5716/03 - 5704/03 ADD 1)

Rådet vedtog under andenbehandlingen et direktiv om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest, idet det godkendte alle Europa-Parlamentets tre ændringer.

Centralt i direktivet står indførelsen af en enkelt grænseværdi for eksponering af arbejdstagerne i stedet for de to grænseværdier i det oprindelige direktiv (83/477/EØF af 19. september 1983). Artikel 8 i direktivet fastsætter, at "Arbejdsgiveren sikrer, at ingen arbejdstager udsættes for en koncentration af asbest i luften, der overstiger 0,1 fibre pr. cm³ udregnet i forhold til et tidsvægtet gennemsnit (TWA) på 8 timer."

Desuden afskaffer direktivet undtagelserne for skibsfart og luftfart. Det indfører en forenkling af

bestemmelserne i tilfælde af begrænset eksponering, en metode til påvisning af asbest og en metode til måling af luftens asbestindhold samt uddannelsesinitiativer for arbejdstagerne.

Med forbehold af anvendelsen af andre EF-bestemmelser om markedsføring og anvendelse af asbest indeholder det også et forbud mod aktiviteter, der udsætter arbejdstagerne for asbestfibre under udvinding af asbest eller ved fremstilling og forarbejdning af asbestprodukter (herunder produkter, der indeholder forsætligt tilsat asbest), bortset fra behandling og deponering af produkter fra nedrivning eller fjernelse af asbest.

De tre ændringer, som Europa-Parlamentet har vedtaget og Rådet har accepteret, vedrører følgende spørgsmål:

- medlemsstaterne skal udarbejde praktiske retningslinjer for konstatering af sporadisk asbesteksponering af svag intensitet
- indførelse af hvilepauser under arbejde, hvor der skal bæres individuelt åndedrætsværn
- indførelse af passende sanktioner i tilfælde af overtrædelse af den nationale lovgivning, der vedtages i henhold til direktivet.

Rådet (landbrug og fiskeri) vedtog den fælles holdning den 23. september 2002 (9635/1/02 REV 1). De tre ændringer, som Europa-Parlamentet har vedtaget, vil blive indsat i teksten til den fælles holdning.

UDNÆVNELSER

Det Rådgivende Udvalg for Euratoms Forsyningsagentur

(6063/03)

Rådet udnævnte José Manuel Redondo, Eduardo González og Germán Garcia-Calderón til medlemmer af Det Rådgivende Udvalg for Euratoms Forsyningsagentur for den resterende del af dette udvalgs mandatperiode, dvs. indtil den 28. marts 2003.

Regionsudvalget

Rådet vedtog efter indstilling fra den østrigske regering en afgørelse om beskikkelse af Herwig VAN STAA som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Wendeling WEINGARTNER for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

(6081/03)

Rådet vedtog efter indstilling fra den østrigske regering en afgørelse om beskikkelse af Franz VOVES som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Peter SCHACHNER-BLAZIZEK for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

(6097/03)

Rådet vedtog efter indstilling fra den portugisiske regering en afgørelse om beskikkelse af

António Paulino SILVA PAIVA som medlem af Regionsudvalget som efterfølger for Isaltino MORAIS for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

(6099/03)

Rådet vedtog efter indstilling fra den portugisiske regering en afgørelse om beskikkelse af Teresa Maria

da SILVA PAIS ZAMBUJO som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for António PAIVA for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2006.

(6130/03)
